

TRA-  
CING  
IDEN-  
TITY

D<sup>E</sup>CASTELLI

*pag*

06	PAINTING	Alessandra Baldereschi
10	ELIZABETH	Nathalie Dewez
16	VOLTE	Constance Guisset
20	SCRIBBLE	Francesca Lanzavecchia
24	VOMERE	Donata Paruccini
28	POLIFEMO	Elena Salmistraro
32	LONGING CABINET	Nika Zupanc

TRACING IDENTITY Un progetto tutto al femminile: sette designer donne, diverse tra loro per generazione, provenienza e approccio, hanno realizzato una collezione di arredi in metallo dal deciso protagonismo espressivo. Alessandra Baldereschi, Nathalie Dewez, Constance Guisset, Francesca Lanzavecchia, Donata Paruccini, Elena Salmistraro, Nika Zupanc hanno valorizzato le potenzialità dei metalli e delle finiture De Castelli con progetti dal contenuto emozionale, empatico, narrativo. I pezzi realizzati saranno venduti in edizione limitata; per ogni prodotto saranno realizzati esclusivamente 100 pezzi. A garantirne l'unicità, ogni pezzo sarà marchiato, numerato e spedito in un'apposita cassa di legno. Il cliente riceverà inoltre una pubblicazione che sarà a testimonianza del progetto.

TRACING IDENTITY *A project that involves seven female designers, different one from the other for age, origins and approach, who have created a collection of metal furniture characterized by a strong emotional allure. Alessandra Baldereschi, Nathalie Dewez, Constance Guisset, Francesca Lanzavecchia, Donata Paruccini, Elena Salmistraro, Nika Zupanc have given value to metal and its potential, enhancing De Castelli finishes with empathic and narrative projects. The pieces will be sold in limited edition; for each product, only 100 pieces will be made. To guarantee its uniqueness, each piece will be signed, numbered and sold into a special wooden case. The customer will also receive a publication that testifies the project.*

ALESSANDRA BALDERESCHI



CONSTANCE GUISET



NATHALIE DEWEZ



NIKA ZUPANC



ELENA SALMISTRARO



FRANCESCA LANZAVECCHIA



DONATA PARUCCINI

TR A-  
C I N G  
I D E N -  
T I T Y

## PAINTING

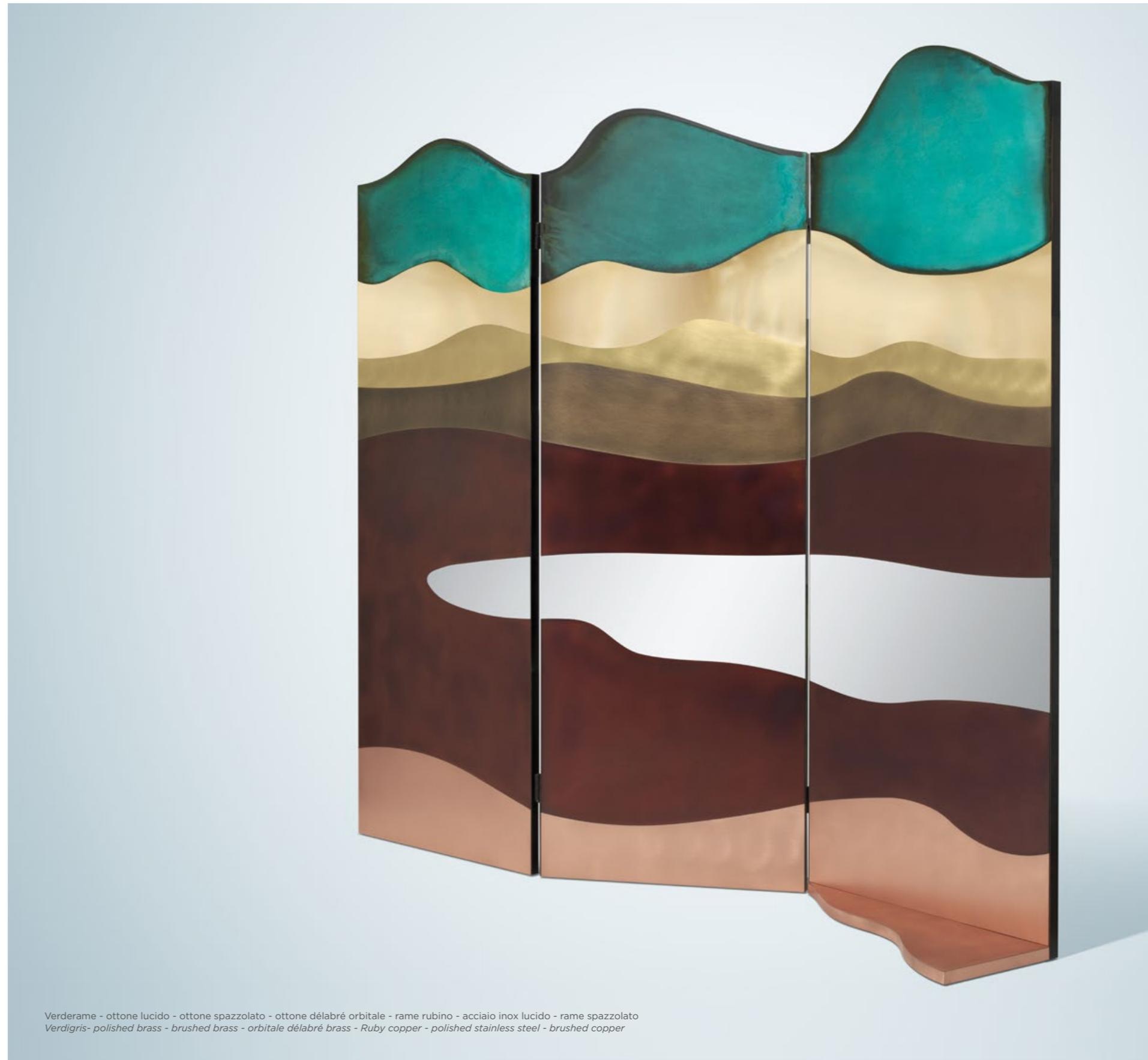
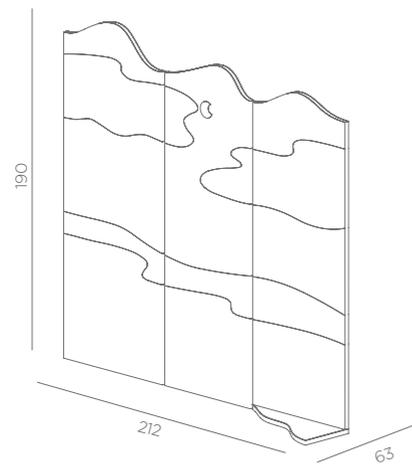
*design* Alessandra Baldereschi

Un paravento di grandi dimensioni pensato come una quinta teatrale che rappresenta su ciascun lato paesaggi immaginari, un cielo notturno e un profilo collinare.

Le variazioni cromatiche ottenute grazie alle diverse ossidazioni che De Castelli realizza sui materiali sono paragonabili ai colori di un pittore su una tela: il risultato è un dipinto che diventa scenografia. L'acciaio lucido per specchiarsi nelle nuvole, il rame spazzolato e l'ottone délabré per le colline al tramonto, il verde rame come l'acqua, la notte di lamiera nera délabré... Il paravento è composto da tre ante basculanti che consentono diverse configurazioni per riparare aree private o dividere gli spazi interni, creando un angolo protetto da un paesaggio fantastico.

*A big screen that looks like a theater scenery. Dream-like landscapes on both sides, a night sky full of stars and rolling hills. The chromatic shades that De Castelli creates thanks to materials' oxidation are comparable to colors on a painting. A metallic scenery: Polished steel for reflecting on a cloud, Brushed copper and délabré brass for hills at sunset, Greenspan like water, Délabré black iron for a night sky...*

*Different configurations are permitted thanks to three movable shutters. In this way, private areas or internal spaces can be protected by a stunning landscape.*



Verderame - ottone lucido - ottone spazzolato - ottone délabré orbitale - rame rubino - acciaio inox lucido - rame spazzolato  
Verdigris - polished brass - brushed brass - orbitale délabré brass - Ruby copper - polished stainless steel - brushed copper



Lamiera nera délabré - verderame - acciaio inox lucido  
*Délabré natural black iron - verdigris - polished stainless steel*

PAINTING  
*design* Alessandra Baldereschi

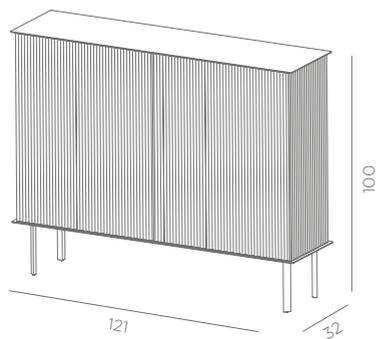
# ELIZABETH

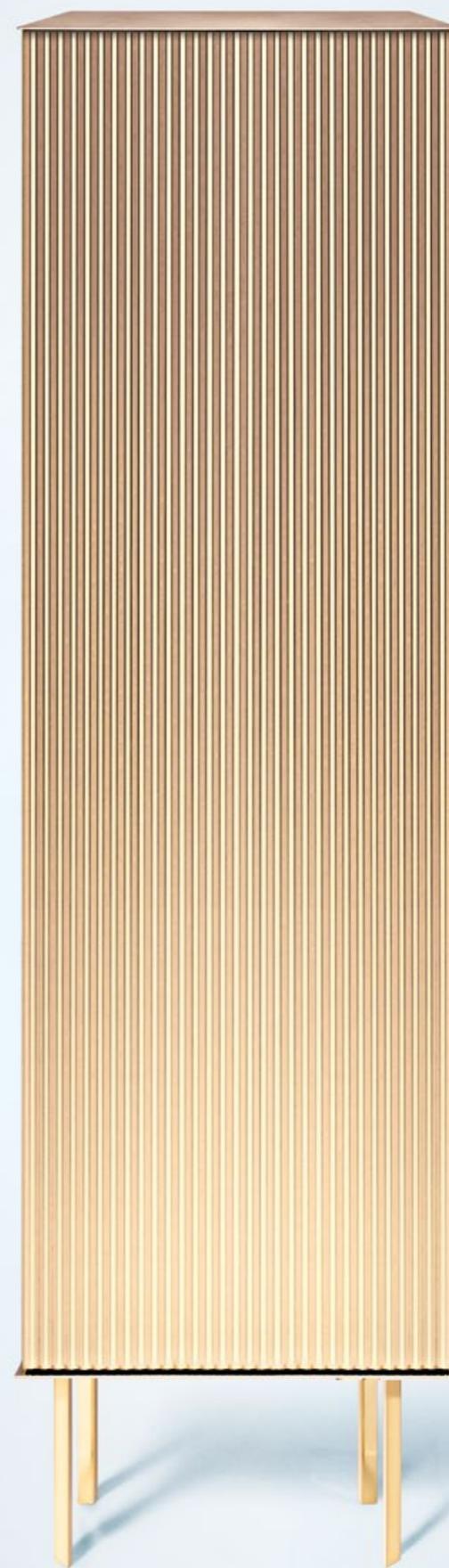
*design* Nathalie Dewez

Elizabeth sarà lieta di accogliervi nell'ingresso di casa ma, perché no, anche nella hall di un edificio pubblico. Su questa piccola madia si possono posare una lampada o qualsiasi altro complemento, può inoltre contenere curiosità e piccoli oggetti. Elegante sui suoi piedini, Elizabeth appare leggera e delicata per le sue proporzioni grazie alla speciale tecnica di piegatura del metallo realizzata appositamente da De Castelli. La sottile lastra di metallo che definisce la forma acquista così rigidità e tensione. Un effetto plissettato che conferisce sensualità ed energia al materiale ritmando la superficie. La finitura in rame lucido produce un gioco di riflessi che rende il metallo vibrante ed esprime una nuova interpretazione tutta al femminile.

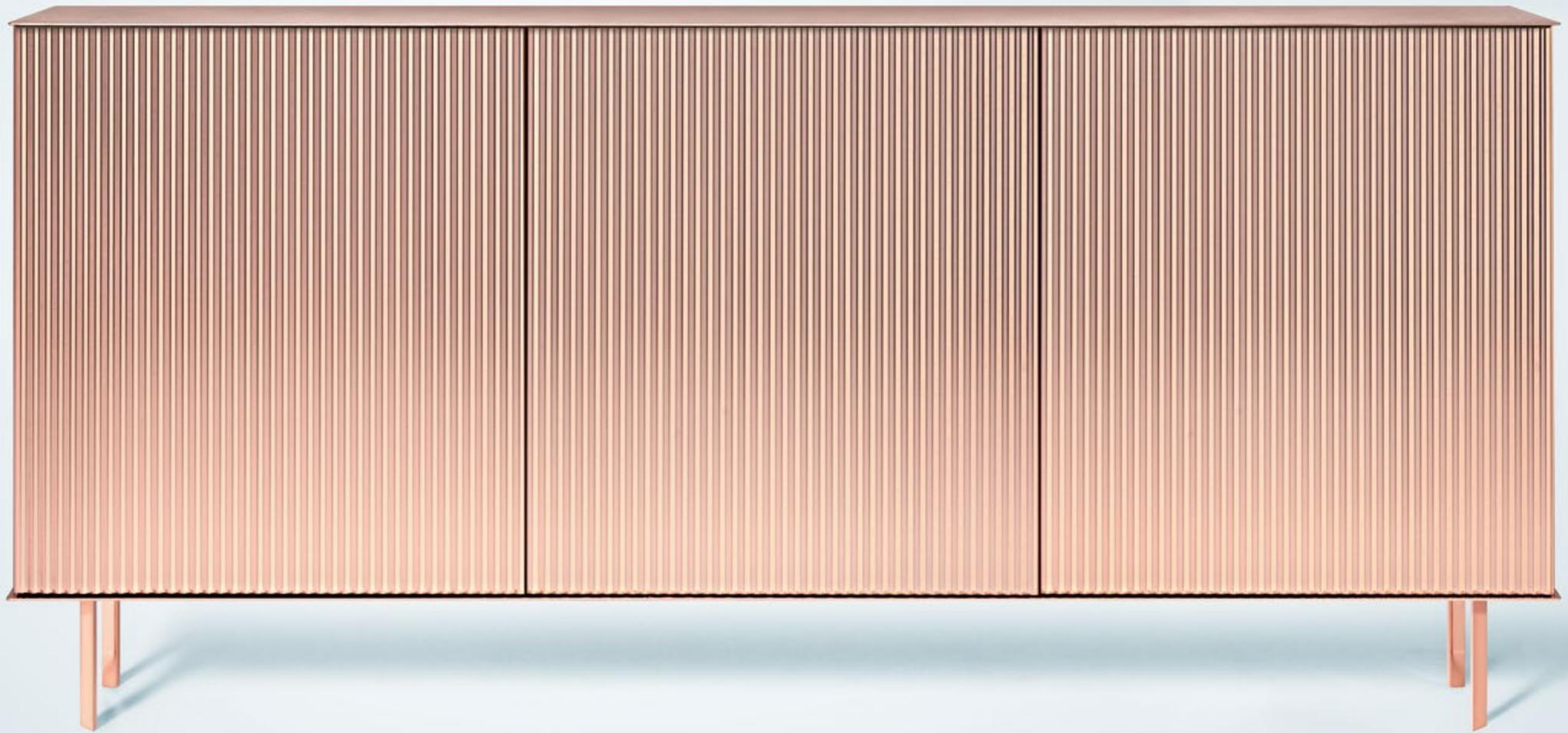
*Elizabeth will be glad to welcome you at the entrance of your house or in the hall of a public building. On the top you can place a lamp or many other complements. On the inside you can hide curiosities and small objects.*

*Elegant on its small feet, Elizabeth charms with its light and delicate shapes. Fundamental is the special bending technique developed by De Castelli. The thin metal sheet gains strictly defined shapes. A plissé that, like fabric, gives energy, rhythm and a feminine allure to the cabinet. The polished copper finish creates vibrant and unique reflections.*





ELIZABETH CUPBOARD  
Dimension: 49x40xh.172  
Top in ottone spazzolato - finitura ottone lucido  
*Brushed brass top - polished brass finish*



ELIZABETH SIDEBOARD  
Dimension: 180x45xh.75  
Top in ottone spazzolato - finitura ottone lucido  
*Brushed brass top - polished brass finish*

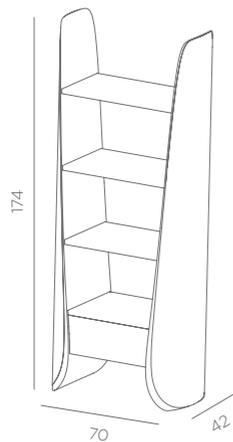
## VOLTE

*design* Constance Guisset

Volte gioca con il metallo per evidenziarne le potenzialità espressive. Contrariamente all'usuale percezione fredda, il metallo dimostra di poter essere domestico e accogliente, seguendo forme eleganti e voluttuose. Aggraziata e generosa allo stesso tempo, la libreria è definita dalle linee morbide che disegnano due ali laterali rivestite di rame délabré dalle particolari caratteristiche cromatiche. Una forte carica evocativa esaltata dall'abbinamento di un tronco ligneo e un metallo nobile come il rame.

Un totem, una scultura. Può essere guardata da qualsiasi lato e non ha necessità di essere appoggiata al muro. Un cassetto alla base aggiunge spazio e praticità a questo misterioso oggetto monolitico.

*Volte plays with metal for enhancing its expressive potential, proving that this material could also be warm and cozy, following elegant and essential shapes. Graceful and feisty at the same time, the soft lines of the shelves are supported by two smooth lateral wings characterized by peculiar délabré copper shades. At the base, a drawer completes the ensemble. A totem, a sculpture. It is not necessary to lean it against the wall, Volte can be admired from every position. A strong evocative power enhanced by the combination of a wood structure and a noble material like copper.*



Rame Rubino - larice spazzolato laccato nero  
*Ruby copper - brushed black lacquered larch*



# SCRIBBLE

*design* Francesca Lanzavecchia

Non è tutto oro quel che luccica: può essere ottone, rame, ferro... Questa collezione di coffee tables intende celebrare la ricchezza e l'esclusività delle finiture De Castelli, materiali preziosi fin dall'origine che si esprimono grazie alle ossidazioni caratteristiche, combinate ad un disegno minimale. L'intento è rendere "morbida" l'algida eleganza del metallo, conferendogli un appeal più femminile. Un segno essenziale come la curva dolce tracciata da un pennello calligrafico o le linee nitide e sinuose di un pennarello: questi segni s'inseguono quasi come in una danza, diventando tavolini e piani d'appoggio pronti ad abbracciarsi in ritmate composizioni e configurazioni domestiche.

*All that glitters ain't gold... it could be copper, brass, iron. This coffee tables collection aims to celebrate the beauties of De Castelli finishes. Precious materials that express themselves through distinctive oxidations combined with a minimal drawing. The final aim of this project is showing the feminine and elegant soul of metal. Like essential and soft lines drawn by a paintbrush, these shapes create a sort of dance and suddenly turn into table tops ready to be used for elegant and vibrant compositions.*

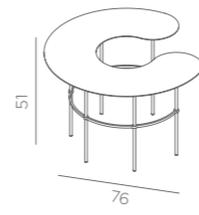


DOT



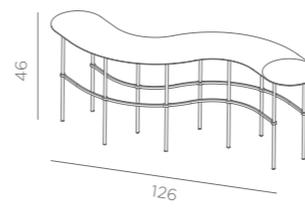
24  
ottone iridescente  
iridescent brass

COMMA



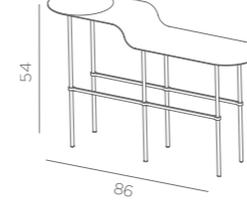
76  
lamiera nera délabré  
délabré natural black iron

TILDE



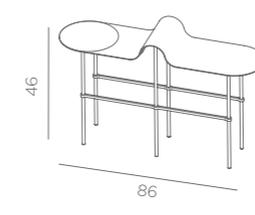
126  
rame Rubino  
Ruby copper

ACCENT



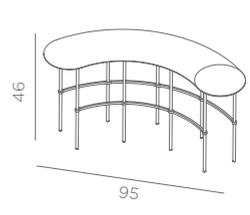
86  
ottone délabré orbitale  
orbitale délabré brass

BRACKET



86  
ottone délabré striato  
striped délabré brass

PARENTHESIS



95  
verderame  
verdigris



SCRIBBLE  
*design* Francesca Lanzavecchia

## VOMERE

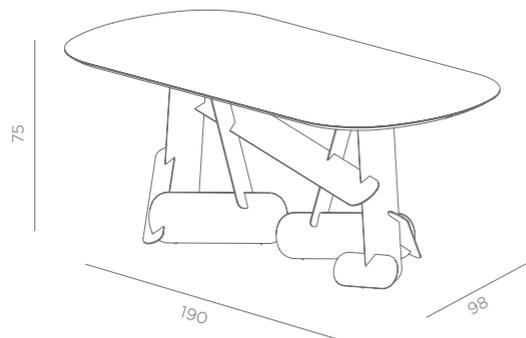
*design* Donata Paruccini

Un tavolo in metallo che sfida il peso della materia e che esprime leggerezza visiva in una libertà progettuale senza schemi formali. Un gioco di piani inclinati per valorizzare le caratteristiche delle lavorazioni De Castelli.

La struttura di sostegno è anomala, non simmetrica. I piani si incontrano tra loro in tagli obliqui realizzando incastri netti che definiscono in maniera libera la geometria della base. Le lastre sono caratterizzate da spigoli arrotondati, ripresi inoltre dalla forma del top in rame délabré orbitale: elementi singoli le cui inclinazioni casuali valorizzano la bidimensionalità della lastra.

*A table entirely made with metal that fights with the original heaviness of its material. An object that expresses lightness and freedom from strict formal schemes. The inclined surfaces of this table enhance the characteristics of De Castelli unique know-how.*

*The sustaining structure is unusual, asymmetric. The metal sheets characterized by rounded angles are wedged one into another creating visible contrasts at the base, reminding of the shape of the orbital délabré copper top. Single elements whose casual inclinations enhance the two sides of the metal sheet.*





Top in rame délabré orbitale - acciaio inox spazzolato  
*Orbitale délabré copper top - brushed stainless steel*

## POLIFEMO

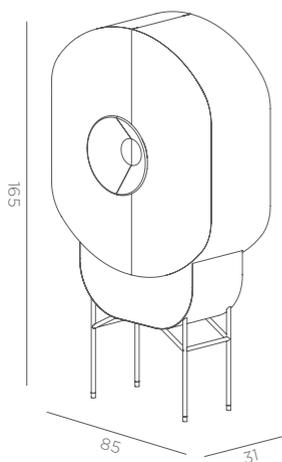
*design* Elena Salmistraro

Polifemo è una credenza, reinterpretazione di quel mobile una volta presente in tutte le abitazioni, che rinasce e trova una nuova dimensione estetica.

Il "gigante" rispecchia perfettamente le caratteristiche del mobile contenitore: il grande occhio centrale diviene una maniglia e il robusto corpo si sostiene con esili gambe metalliche, producendo un eccentrico gioco di pesi che genera un voluto "sbilanciamento visivo". Un contenitore scenico, che arreda con grande energia evocativa, composto da una struttura lignea e vestito esternamente da un abito di rame con incisioni ornamentali per arricchire e consolidare il carattere dell'oggetto.

*Polifemo is a cabinet, an innovative aesthetical version of a piece of furniture that everyone owns in their houses.*

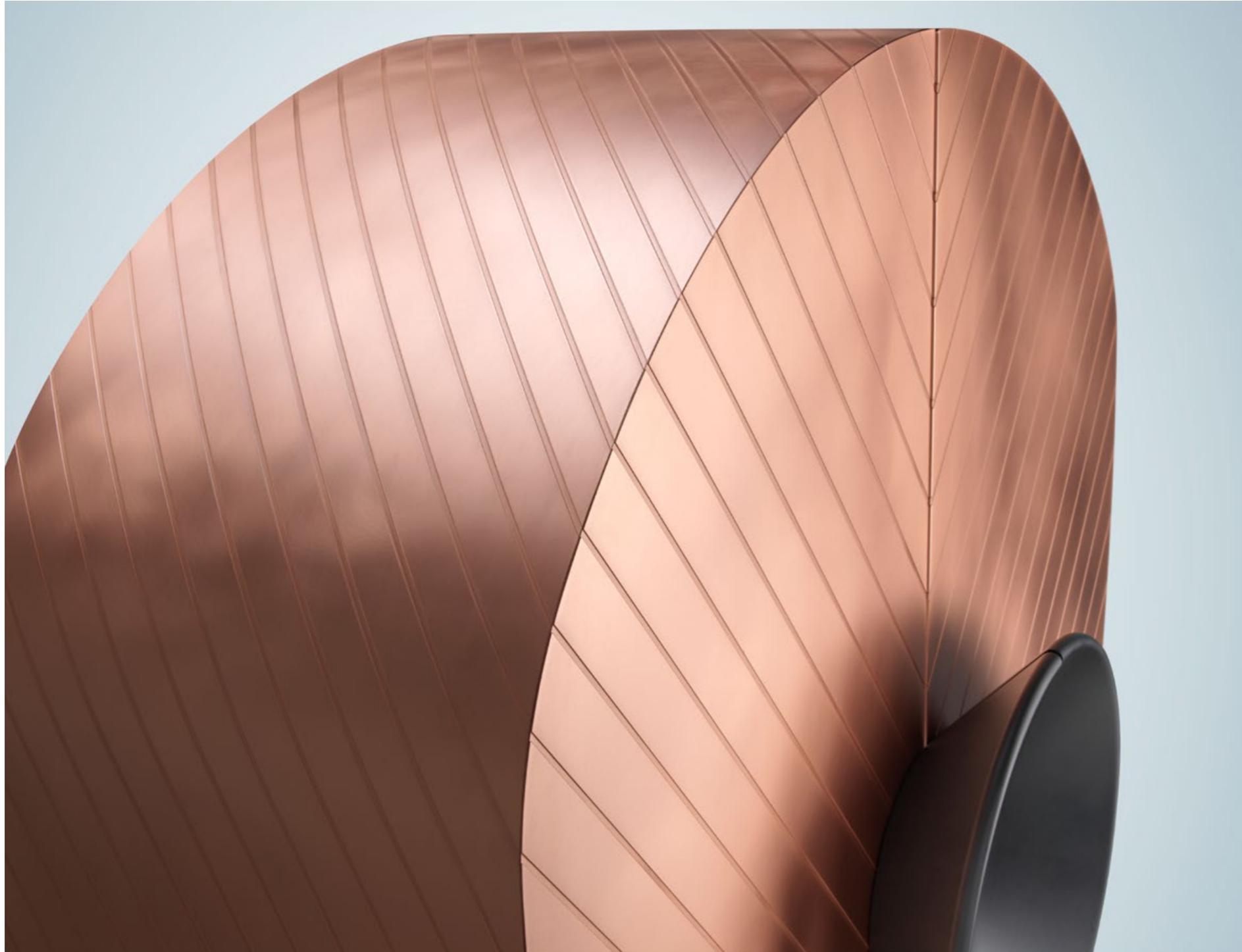
*The Giant reflects the characteristics of this cabinet: the big central eye becomes a handle and the thin metal legs sustain the structure, creating a contrast between the upper part and the lower one. Composed by a wood structure and a copper covering embellished by ornamental engravings, Polifemo is an unusual but unique piece of furniture that makes the difference showing its strong character.*



\*\*Necessita di fissaggio a muro / Need to be fixed on the wall



Rame spazzolato - ferro délabré - legno laccato opaco RAL 7016  
*Brushed copper - délabré iron - matt lacquered wood RAL 7016*



## LONGING CABINET

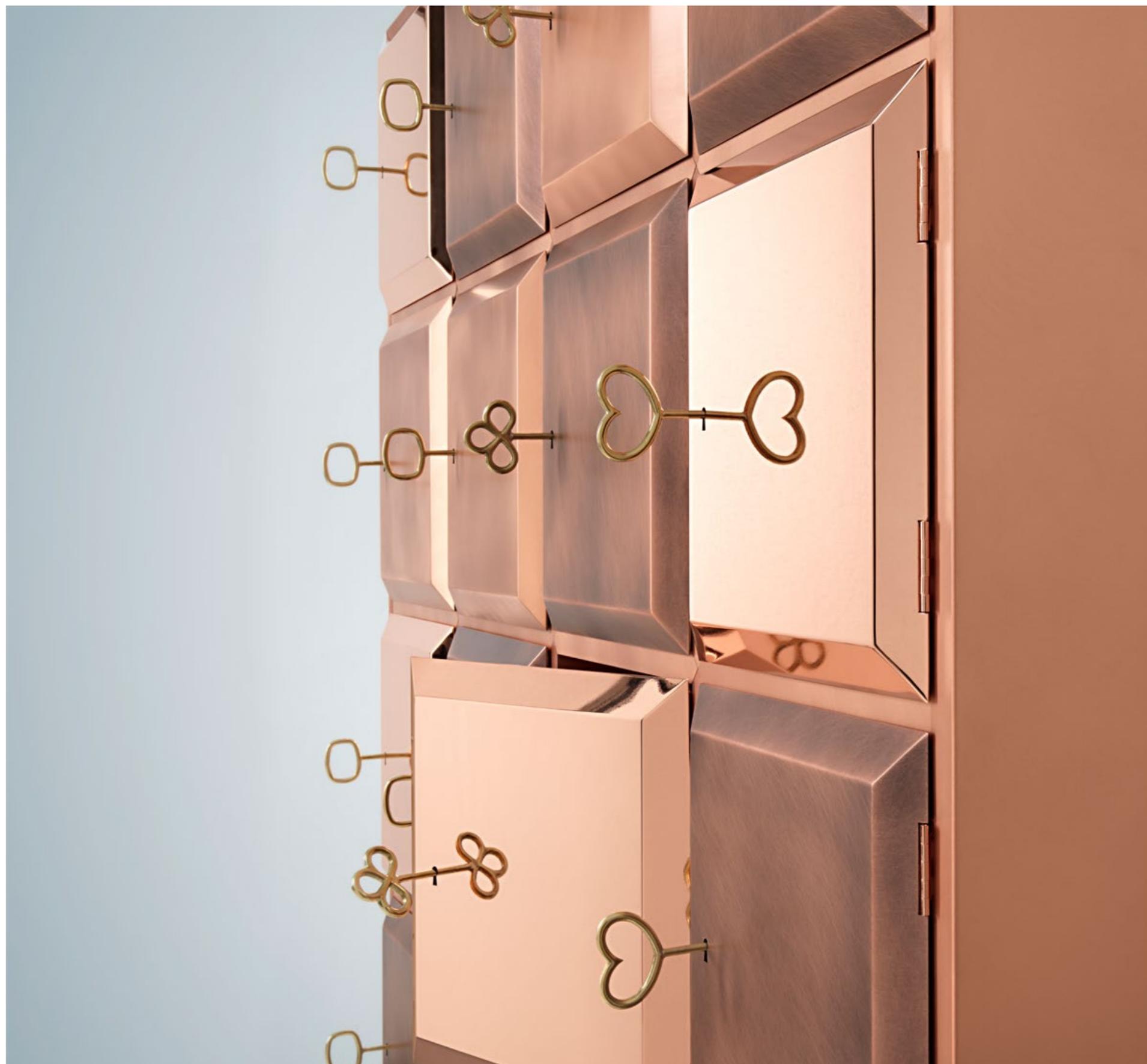
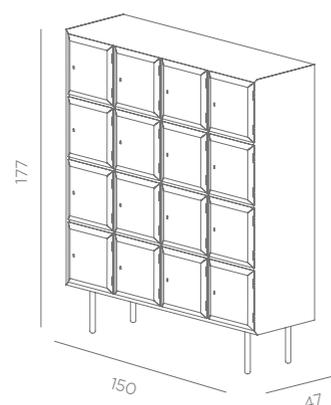
*design* Nika Zupanc

Il cabinet dei desideri. Un mobile dalla forma iconica e potente caratterizzata da piccoli scompartimenti, ognuno con la propria chiave, che tengono nascosti desideri e segreti. Il progetto è anche un riferimento contemporaneo alla credenza, un mobile largamente dimenticato e caratterizzato proprio da un lucchetto e una chiave che serviva a tenere biscotti e dolci fuori dalla portata dei bambini.

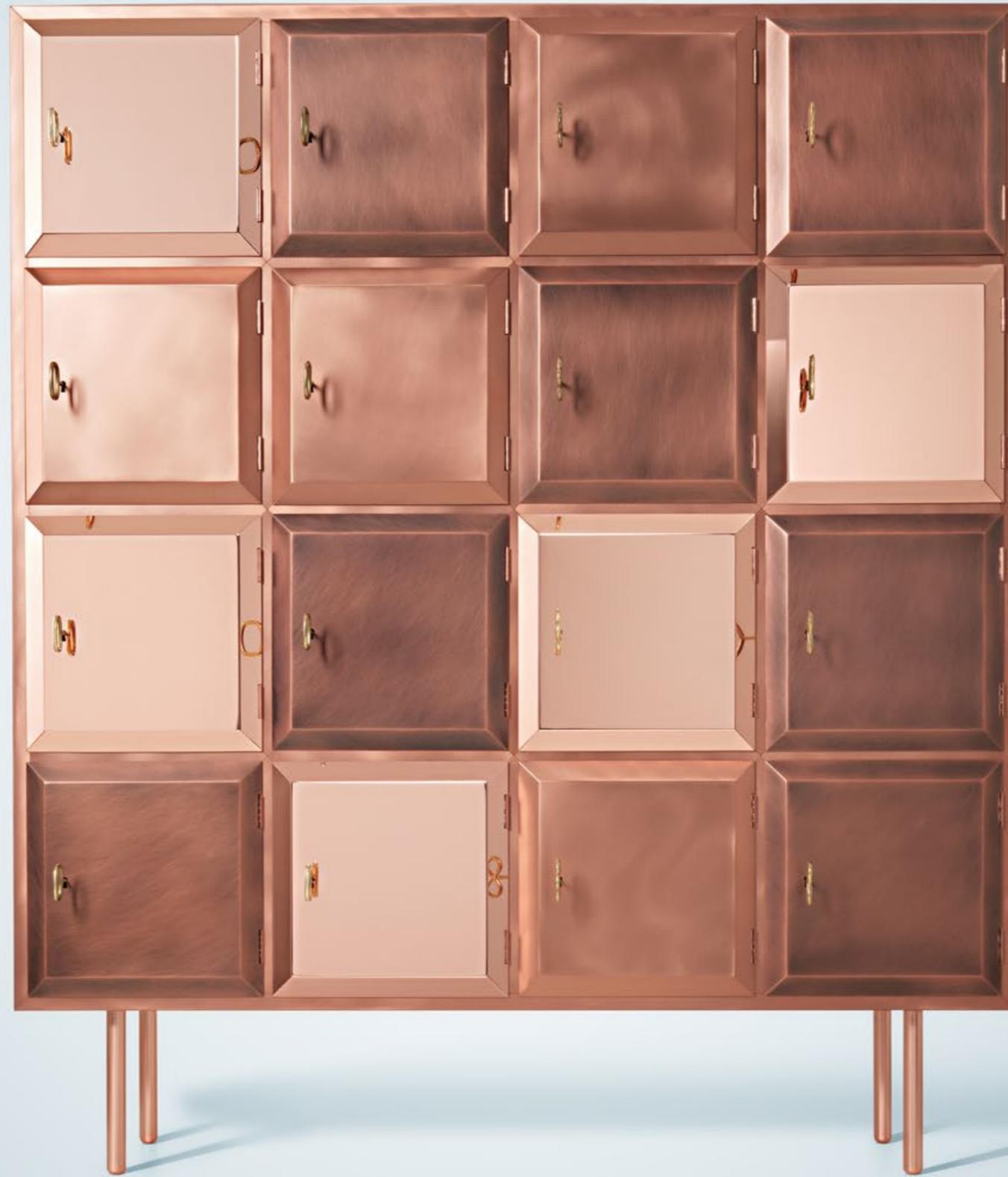
La diversità di ogni desiderio che il cabinet esprime viene resa elegantemente dalle diverse finiture su rame che rappresentano l'essenza di De Castelli e la sua dedizione al materiale.

*Composed by small squared compartments, this cabinet of wishes makes a clear and current reference to old sideboards where biscuits and candies were usually kept away from children and locked up. A key for each compartment.*

*An iconic piece of furniture. The cabinet expresses the peculiarities of wishes through the selection of De Castelli copper finishes: for each compartment a unique finishing that enhances the company know-how and its dedication to this precious material.*



Rame lucido - rame spazzolato - rame délabré orbitale - legno laccato opaco RAL 3012  
*Polished copper - brushed copper - orbitale délabré copper - matt lacquered wood RAL 3012*



LONGING CABINET  
*design Nika Zupanc*



LONGING CABINET CUPBOARD  
Dimension: 180x47xh.103  
Rame lucido - rame spazzolato - rame délabré orbitale  
*Polished copper - brushed copper - orbitale délabré copper*



LONGING CABINET SIDEBOARD  
Dimension: 76x47xh.177  
Rame lucido - rame spazzolato - rame délabré orbitale  
*Polished copper - brushed copper - orbitale délabré copper*

# DECASTELLI

> Design management:

Evelina Bazzo with Chiara Pagani / Umbrella

> Product management:

Filippo Pisan / De Castelli

> Products Still life photos:

Massimo Gardone

> Designer photos:

Gianluca Vassallo

> Nika Zupanc photo:

Fulvio Grisoni

**De Castelli Srl**

via delle Industrie, 10  
31035 Crocetta del Montello (TV), Italia  
tel +39 0423 638218  
fax +39 0423 83467  
e-mail: [info@decastelli.com](mailto:info@decastelli.com)  
[www.decastelli.com](http://www.decastelli.com)

**Flagship Store Milano**

Corso Monforte, 7  
20122 Milano, Italia  
tel +39 02 76006999  
[milano@decastelli.com](mailto:milano@decastelli.com)

